



Working principle

Connecting your audio equipment to the mains correctly is very important; it can prevent you from audible distortion in sound reproduction. On electricity cords of audio equipment the "hot" wire or phase is often indicated. Thanks to its clever circuit the Sound Saver helps you to indicate the phase of your mains socket. The emitting LED tells where the phase is. If the Sound Saver does not give an indication at all, your earth connection is missing. If both LEDs light, you have a so called balanced mains. The Sound Saver just is the easy tool that helps answering your questions about connecting your equipment the right way.



Fonctionnement

Raccorder correctement votre matériel audio et vidéo au secteur est très important, cela vous permet de vous prémunir d'une distorsion audible du signal audio ou visible du signal vidéo. Les cordons secteurs des appareils indiquent très souvent la phase. Le SOUND SAVER vous permet de repérer très simplement la phase sur vos prises électriques grâce à son concept unique et intelligent. Le sens de la phase est indiqué sur le SOUND SAVER par une diode rouge qui s'éclaire à gauche ou à droite. Si les deux diodes sont allumées cela signifie que votre secteur est biphasé. De plus le SOUND SAVER vous permet - dans le cas où aucune diode ne s'éclaire - de savoir que la mise à la terre n'est pas présente sur votre installation. Ainsi, le SOUND SAVER vous permet de brancher "en phase" toute votre chaîne audiophile ou AV afin d'en tirer le meilleur fonctionnement et par conséquent le meilleur son et/ou la meilleure image de vos appareils.



Arbeitsweise

Der korrekte Anschluss Ihres Audiosystems an das Stromnetz ist von entscheidender Bedeutung; hörbare Verzerrungen in der Wiedergabe lassen sich vermeiden.

Die Stromkabel mancher Audiogeräte haben eine Phasenmarkierung für den "heißen" Leiter.

Der Sound Saver ermöglicht Ihnen, dank seiner cleveren Schaltung, die Phase der Netzsteckdose zu ermitteln. Die leuchtende LED zeigt, wo die Phase ist. Zeigt der Sound Saver gar nichts an, ist die Erdung nicht korrekt angeschlossen. Wenn beide LEDs leuchten, liegt eine so genannte symmetrische Leitung vor. Der Sound Saver ist das ideale Werkzeug zur Ermittlung des korrekten Stromanschlusses für Ihr System.



Werkingsprincipe

Het correct aansluiten van audio apparaten op het lichtnet is belangrijk en kan problemen in de geluidswaargave voorkomen. Soms geven fabrikanten op hun product aan waar de fase zit.

De Sound Saver beschikt over een slim circuit en kan zo de fase van Uw stopcontact bepalen.

De oplichtende LED geeft aan waar de fase zit. Indien de Sound Saver geen indicatie geeft, ontbreekt er een (rand)aarde aansluiting. Wanneer beide LEDs oplichten heeft U een zogenaamd gebalanceerd lichtnet. De Sound Saver is eigenlijk een makkelijke tool die vragen betreffende het op de juiste wijze aansluiten van de netspanning wegneemt.



No earth connected



Phase Left



Phase Right



Balanced voltage